

Erasmus+

**Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na mobilitu zamestnancov
na výučbu**

Číslo zmluvy: AOS-IX/44/2015-PVe

Zmluvné strany

1. Vysielajúca inštitúcia: Akadémia ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika

Erasmus kód inštitúcie: SK LIPTOV01

sídlo: Demänová 393, 031 01 Liptovský Mikuláš 1

štatutárny orgán: brigádny generál doc. Ing. Boris ĎURKECH, CSc., rektor

IČO: 37910337

Číslo účtu: 7000 166299/8180

IBAN: SK868180000007000166299

Právna forma: štátna rozpočtová organizácia

ďalej len “**inštitúcia**”, ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje brigádny generál
doc. Ing. Boris ĎURKECH, CSc, rektor

na jednej strane, a

prof. Ing. Peter DROPPA, PhD.

Kategória zamestnanca: Učiteľ

Adresa:

Telefónne číslo:

Pohlavie: M

Účastník s:

Štátna príslušnosť: Slovenská republika

Fakulta/katedra: katedra strojárstva

E-mail:

Akademický rok: 2015/2016

finančnou podporou zo zdrojov EÚ - Erasmus+

nulovým grantom

finančnou podporou zo zdrojov EÚ – Erasmus+ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom

Finančná podpora zahŕňa: podporu na špeciálne potreby

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu (ak sa líši od účastníka):

Názov banky:

/BIC/SWIFT číslo:

Číslo účtu:

Účet/IBAN číslo:

ďalej len “**účastník**” na strane druhej, sa dohodli na nižšie uvedených osobitných podmienkach a prílohách,
ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy:

Príloha I

Program mobility – výučba

Príloha II

Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohách.

[Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi, v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku.]

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne podporu účastníkovi na realizáciu mobility na výučbu v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na výučbu v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 2.2 Mobilita môže začať dňa 21. 10. 2015 a skončiť dňa 23. 10. 2015. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii a koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii.
Jeden deň na cestu pred prvým dňom aktivity v zahraničí a jeden deň na cestu nasledujúci po poslednom dni aktivity v zahraničí sa pridáva do obdobia mobility. Tieto dni sa započítavajú do výpočtu individuálnej podpory.
- 2.3 Účastníkovi je pridelená podpora z Erasmus+ fondov EÚ na 3 dni aktivity a 2 dni na cestu.
- 2.4 Celková dĺžka mobility nesmie trvať dlhšie ako 2 mesiace, pričom minimálny počet dní na mobilitu je stanovený na 2 po sebe nasledujúce dni. Účastník musí odučiť celkovo 8 hodín za 3 dni.
- 2.5 Účastník môže požiadať o predĺženie trvania mobility v súlade s podmienkou stanovenou v článku 2.4.
V prípade, že inštitúcia súhlasí s predĺžením trvania mobility, k zmluve musí byť vystavený dodatok.
- 2.6 Na potvrdení o účasti musí byť uvedený dátum začiatku a konca mobility.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÝ PRÍSPEVOK

- 3.1 Účastníkovi je pridelená finančná podpora na individuálnu podporu vo výške 375,00 EUR a 275,00 EUR na cestu. Výška individuálnej podpory je 75,00 EUR na deň.
Výška finančnej podpory na mobilitu je určená vynásobením počtu dní mobility stanovených v článku 2.3. sadzbou na individuálnu podporu platnú na deň pre prijímajúcu krajinu a pripočítaním príspevku na cestu a to činí spolu 650,00 EUR.
- 3.2 Preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch predložených účastníkom.
- 3.3 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.4 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.3, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.
- 3.5 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Avšak vrátenie grantu sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilné aktivity, ako je to popísané v prílohe I, z dôvodu vyššej moci. Vysielajúca inštitúcia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami a najneskôr do začiatku mobility bude účastníkovi mobility poskytnutá splátka vo výške 100 % zo sumy stanovenej v článku 3.
- 4.2 Účastník musí predložiť dôkaz o skutočnom dátume začiatku a konca mobility na základe potvrdenia o účasti poskytnutého prijímajúcou organizáciou.

ČLÁNOK 5 – SPRÁVA EU SURVEY

- 5.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.
- 5.2 Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodať správu on-line cez EU Survey, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.

ČLÁNOK 6 – POISTENIE

- 6.1 Účastník si musí na vlastné náklady uzatvoriť poistenie na dobu trvania mobility, vrátane cesty minimálne v rozsahu pokrývajúcom poistenie liečebných nákladov a/alebo zdravotné poistenie.
- 6.2 Účastník mobility pred podpisom zmluvy preukáže uzavretie poistenia predložením nasledovných dokladov:
Základné zdravotné poistenie – Európsky preukaz poistenca
Potvrdenie o zdravotnom poistení minimálne na obdobie mobility, vrátane cesty

ČLÁNOK 7 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 7.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.
- 7.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

ČLÁNOK 8 – ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto písomne vyhotovenú zmluvu pred jej podpisom prečítali, a že jej v plnom rozsahu porozumeli a všetky jej ustanovenia zodpovedajú tomu, na čom sa vzájomne dojednali a dohodli. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, bez existencie fyzického či psychického donútenia ani jeho hrozby, bez existencie tiesne, že u nich nedošlo a ani nedochádza k omylu vo vôli alebo v prejave vôle, že ich zmluvná voľnosť nie je v tomto prípade obmedzená a že majú plnú spôsobilosť na právne úkony.
- 8.2 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.3 Táto zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 8.4 Účastník berie na vedomie povinnosť inštitúcie zverejniť túto zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR a zároveň udeľuje súhlas na jej zverejnenie.
- 8.5 Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch v jazyku slovenskom, z ktorých jeden prevezme účastník a dva prevezme inštitúcia.

PODPISY

V Liptovskom Mikuláši dňa:

Za účastníka
prof. Ing. Peter DROPPA, PhD.

V Liptovskom Mikuláši dňa:

Za inštitúciu
brigádny generál
doc. Ing. Boris ĎURKECH, CSc.

Príloha I

Program mobility – výučba

Príloha II

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje druhú zmluvnú stranu akejkolvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra Slovenskej republiky a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na upozornenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa z vysielajúcou inštitúciou nedohodol inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci ("force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly účastníka a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania

povinností z jeho strany, má účastník právo na finančný príspevok vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility ako je uvedené v článku 2.2 tejto zmluvy. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade so Smernicou (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje požiadavky a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility a riadneho plnenia podmienok zmluvy.